

非洲猪瘟的临床表现



无明显临床症状的猪只突然死亡 credit: FLI

耳翼部针尖状红点散布 credit: FLI

食欲减退, 听力丧失, 发绀与运动能力失调, 24-48小时内死亡 credit: FAO

非洲猪瘟知识普及-您的行动, 关系国家生物安全! You can protect China from ASF!

作为普通公民

非洲猪瘟不感染人, 但是一旦引入中国, 后果不堪设想。此病毒可以在生猪肉, 甚至烹煮过的猪肉中存活几个月, 在冷冻猪肉中可存活好几年, 因此:

- 如果您从非洲猪瘟感染地区进入中国, 特别是非洲, 东欧和意大利撒丁岛, 请不要携带任何猪肉制品。
- 如果您在非洲猪瘟感染国家/地区的猪场工作, 或有可能接触到家猪, 野猪和蜱虫, 在返回中国前应彻底清洗消毒。
- 严禁走私生猪、猪肉和相关产品。

作为养殖场户

- 除了边境和野猪活动频繁的地区外, 空港、海港周边也是高危地带, 这些地区的养殖者需要特别警惕。
- 目前并没有商品化的非洲猪瘟疫苗可供使用。预防(加强生物安全卫生管控)和监控(及时通报, 加强检疫)是最好的方法。
- 目前尚无有效治疗方法。因此做好生物安全措施是最基本的, 如: 避免喂饲泔水、穿着防护服进场、对新引进的猪进行检疫隔离等等。
- 经验表明, 在传播初期, 非洲猪瘟很可能不表现教科书上所述的典型症状, 因此, 一旦发现猪群中出现零星猪只高烧、死亡应保持高度警觉, 立即报告兽医和动物疫病防控部门。不要将动物运输到其他地区。
- 如果没有及时报告, 疾病会在猪场内存传开来, 随后在所在区域内的各猪场间扩散, 造成社会经济的巨大冲击与损失。

作为临床兽医和动物疫病防控工作者

- 本病没有特异性症状作为快速诊断的依据。当猪群出现高烧、死亡时, 应该立刻想到非洲猪瘟。
- 本病与很多常见猪病症状类似, 难以进行鉴别诊断:
包括: 经典猪瘟、高致病性猪蓝耳病、猪丹毒、沙门氏菌感染、巴氏杆菌感染、猪链球菌感染、钩端螺旋体感染、香豆素抗凝血剂中毒、圆环病毒病(猪皮炎肾病综合征与断奶仔猪多系统衰竭综合征)等。
- 最重要的确诊方法就是把疑似病例样品及时送至实验室进行诊断。
采集血液样品保存在抗凝剂(0.5% EDTA)中, 采集病猪的脾脏、淋巴结、扁桃体与肾脏等组织样本, 保存在4°C送至实验室。
- 一旦确认本病爆发, 应立即采取扑杀措施, 并将所有动物尸体、猪肉制品集中进行无害化处理, 将损失控制在最低限度, 严防病毒扩散。

如需关于本项目的更多信息, 欢迎联系我们:
ASF_TCP@126.com



联合国粮食及农业组织
Food and Agriculture Organization
of the United Nations



PARTNERS 主要参与单位

Veterinary Bureau, Ministry of Agriculture, People's republic of China
中国农业部兽医局

Food and Agriculture Organization of the United Nations
联合国粮食及农业组织

China Animal Health and Epidemiology Centre
中国动物卫生与流行病学中心

China Animal Disease Control Centre
中国动物疫病预防控制中心



中华人民共和国农业部兽医局
Veterinary Bureau,
Ministry of Agriculture



联合国粮食及农业组织
Food and Agriculture Organization
of the United Nations



中国动物卫生与流行病学中心
China Animal Health and
Epidemiology Center



China Animal Disease Control Centre
中国动物疫病预防控制中心

Developing Prevention and Control Strategies for African Swine Fever in China

FAO/中国非洲猪瘟防控策略技术合作项目

齐心协力, 共筑长城, 防范非洲猪瘟

*Building Up the Great Wall Against
African Swine Fever*



BACKGROUND 背景

African Swine Fever (ASF) is a highly contagious viral disease in wild boars and domestic pigs. Since 2007, ASF outbreaks have occurred in Eastern Europe, followed by rapid spread through the region. This has seriously increased the risk of introduction into China. Due to its high mortality rates, the lack of available vaccine and treatment, and serious impact on the social-economy, it is now considered one of the most important diseases that threaten China's pig industry.

非洲猪瘟(ASF)是在家猪和野猪中传播的一种烈性传染病。自2007年以来,非洲猪瘟在东欧爆发并快速蔓延,对中国造成极大威胁。此病致死率高,且尚无可用的疫苗和治疗手段,一旦爆发将对社会经济造成重大影响,是目前威胁我国养猪业的最重要的疫病之一。

On 4th July 2014, the launching of the FAO/China Technical Cooperation Project 'Developing Prevention and Control Strategies for African Swine Fever in China' commenced joint action between FAO and the Chinese Government in the area of prevention and control of this extremely serious disease. This project involves FAO, the Veterinary Bureau of the Ministry of Agriculture (MoA), China Animal Health and Epidemiology Centre (CAHEC), China Animal Disease Control Center (CADC) and animal disease authorities of key provinces and municipalities.

2014年7月4日,联合国粮农组织(FAO)和中国政府联合启动了FAO/中国非洲猪瘟防控策略技术合作项目,它是中国和FAO在动物疫病防控领域合作的一个里程碑。本项目由中国农业部兽医局,联合国粮农组织,中国动物卫生与流行病学中心,中国动物疫病预防控制中心和重点省/直辖市动物疫病防控机构参与。



Objectives (outputs) 目标

The project aims to improve the overall national level of preparedness for ASF introduction by building capacity on following aspects:

本项目的目标是通过如下四方面的提高,来达到加强全国对预防非洲猪瘟传入准备工作的目的:

- 1 Laboratory coordination mechanism and networking
实验室网络和合作机制
- 2 Epidemiology, Risk assessment and Surveillance capacities
流行病学,风险评估和疫病监测能力
- 3 Diagnostic capacity
诊断能力
- 4 Policy making
政策制定

Activities 活动

To achieve these objectives and facilitate the exchange of experience and expertise between national and international professionals, several activities were designed, which include:

为了达到项目的目标,促进中外相关的经验交流,本项目将进行以下活动:

Laboratory coordination mechanism and networking 实验室网络和合作机制建立

National and International consultancies
聘请国内、国际顾问
Establishing long-term communication with neighboring countries (Mongolia, Russia and Kazakhstan)
建立长效机制,加强与邻国的信息交流
Forum on ASF prevention and control
举办非洲猪瘟防控论坛
Awareness campaign
举办公众知识宣讲活动



Diagnostic capacity 诊断能力

ASF Laboratory diagnosis training (CISA-INIA and CAHEC)
非洲猪瘟实验室诊断培训(西班牙非洲猪瘟参考实验室和动卫中心共同筹办)
Sending national experts abroad visiting reference laboratories
派遣国内专家到国际参考实验室访问学习



Epidemiology, Risk assessment and Surveillance capacities 流行病学,风险评估和疫病监测能力

ASF Epidemiology and risk assessment training
非洲猪瘟流行病学和风险评估培训
ASF National Surveillance involving 10 key provinces
涉及10个省/直辖市的非洲猪瘟监测



Policy making 政策制定

Discussion meeting of ASF National Contingency plan and other relevant policies
非洲猪瘟国家应急预案及其他相关政策研讨会
Review and refine governmental documents/plans:
ASF National Contingency plan review and refinement
ASF Outbreak investigation protocol
ASF National Surveillance plan
修改完善应急预案/爆发调查方案/监测计划等政策文件
Desktop simulation exercise
桌面模拟演练活动



Outcomes include 本项目的成果包括

3 trainings, 2 meetings, 3 governmental documents/plans reviewed and refined, national/international laboratory network and cooperation established.

3项培训,两次会议,修改并提交3项政策文件,以及建立国内/国际实验室网络与合作机制。

Project Framework 项目框架